



Bruxelles, 6 decembrie 2017
(OR. en)

15057/1/17
REV 1

Dosare interinstituționale:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 95
ASIM 131
CSC 282
EURODAC 46
ENFOPOL 580
RELEX 1040
CODEC 1934

NOTĂ

Sursă: Președinția
Destinatar: Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul

Nr. doc. Csie: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Subiect: **Reformarea sistemului european comun de azil și relocarea**

a) Regulamentul Dublin: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (reformare) (prima lectură)

b) Directiva privind condițiile de primire: Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (reformare) (prima lectură)

c) Regulamentul privind condițiile de îndeplinit pentru a beneficia de protecție internațională: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau persoanele eligibile pentru protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung (prima lectură)

d) Regulamentul privind procedurile de azil: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE (prima lectură)

e) Regulamentul privind Eurodac: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a [Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid], al identificării unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid în situație neregulamentară și privind cererile de comparare cu datele Eurodac prezentate de autoritățile de aplicare a legii din statele membre și de Europol în scopul asigurării respectării aplicării legii (reformare)

f) Regulamentul privind Agenția pentru Azil a UE: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Agenția pentru Azil a Uniunii Europene și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 439/2010 (prima lectură)

g) Regulamentul privind cadrul de relocare: Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a cadrului de relocare al Uniunii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (prima lectură)

= Raport privind progresele înregistrate

I. INTRODUCERE

La 4 mai și 13 iulie 2016, Comisia a prezentat șapte propuneri legislative menite să reformeze sistemul european comun de azil. Acest pachet include reformarea Regulamentului Dublin și a Regulamentului Eurodac, o propunere de regulament privind instituirea Agenției pentru Azil a Uniunii Europene (EUAA), o propunere de regulament de instituire a unei proceduri comune în UE, o propunere de regulament privind condițiile pentru protecția internațională, reformarea Directivei privind condițiile de primire, precum și o propunere de regulament de instituire a unui cadru de relocare al Uniunii.

Președinția estoniană a continuat examinarea propunerilor sus-menționate, inițiată de președinția neerlandeză și continuată de președințiile slovacă și malteză. Prezentul raport privind progresele înregistrate se bazează pe raportul precedent prezentat Consiliului la 13 octombrie, astfel cum figurează în documentul 12802/17.

II. REGULAMENTUL DUBLIN

În urma apelurilor repetate din partea Consiliului European de a se realiza progrese cu privire la politica UE în materie de azil și pe baza progreselor înregistrate în cadrul președinției malteze, președinția estoniană a avansat discuțiile în vederea obținerii unei mai bune convergențe către un acord care să stabilească echilibrul adecvat între responsabilitate și solidaritate și să asigure reziliența la viitoare crize. În contacte bilaterale cu delegațiile, președinția estoniană a încercat să consolideze acordul cu privire la punctele mai consensuale și mai stabile și să găsească maximum de consens posibil cu privire la aspecte pentru care până în prezent compromisul nu s-a dovedit posibil.

Consultările s-au axat, printre altele, pe aspectele detaliate ale principalelor măsuri de solidaritate (de exemplu pragul pentru declanșarea măsurilor de solidaritate, plafonul general pentru alocări, compoziția portofoliului de alocare etc.), care ar putea fi adoptate în cazul în care sistemul de azil al unui stat membru se confruntă cu o presiune semnificativă a migrației.

Concluzia generală a președinției malteze rămâne valabilă: se așteaptă ca reforma SECA să asigure echilibrul adecvat între responsabilitate și solidaritate. De asemenea, statele membre trebuie să pună în aplicare acquis-ul pe deplin. Sistemul trebuie să fie eficient, să evite factorii de atracție și să descurajeze deplasările secundare și ar trebui să asigure solidaritate cu eficacitate și eficiență atunci când și în măsura în care este necesar, în special în cazul în care un stat membru se confruntă cu o presiune disproporționată a migrației.

În plus, statele membre au sprijinit în mare măsură faptul că solidaritatea și răspunderea sunt componente care ar trebui să fie văzute într-un context mai larg. Componentele interne și externe ale politicilor în domeniul migrației și al azilului trebuie să se completeze reciproc pentru a preveni o criză generată de un aflux masiv de resortisanți din țări terțe sau de apatrizi pe teritoriul statelor membre ale UE. Procedurile de azil și de returnare ale UE trebuie să fie rapide și eficiente, în special în cazul persoanelor care sosesc din țări terțe sigure sau care au solicitări în mod evident neîntemeiate precum în cazul în care sosesc din țări de origine sigure. În plus, returnările eficiente fac parte dintr-un sistem funcțional de gestionare a migrației, dar reprezintă și un factor-cheie în comunicarea credibilă către migrații potențiali care nu au nevoie de protecție internațională și care sunt pe cale să se angajeze în călătorii periculoase pe Marea Mediterană.

Astfel cum a anunțat în concluziile sale din 19 octombrie 2017¹, Consiliul European intenționează să revină asupra acestei chestiuni la reuniunea sa din decembrie și va căuta să ajungă la un consens în prima jumătate a anului 2018.

¹ EUCO 14/17.

III. DIRECTIVA PRIVIND CONDIȚIILE DE PRIMIRE

Propunerea de reformare a Directivei privind condițiile de primire a fost examinată inițial de Grupul de lucru pentru azil, iar din iulie anul acesta este examinată de către consilierii JAI. Președinția a prezentat propuneri de compromis în legătură cu problemele cele mai controversate, în special dispozițiile referitoare la măsurile de prevenire a deplasărilor secundare, inclusiv alocarea locului de reședință, accesul la piața muncii și limitarea și retragerea beneficiului condițiilor materiale de primire, precum și dispozițiile referitoare la minorii neînsoțiți. Această strategie s-a dovedit a avea succes și, în cadrul reuniunii Coreperului din 29 noiembrie 2017, Președinția a obținut un mandat cu un larg sprijin pentru începerea negocierilor cu Parlamentul European. Primul trilog va avea loc la 12 decembrie 2017.

IV. REGULAMENTUL PRIVIND CONDIȚIILE PENTRU PROTECȚIA INTERNAȚIONALĂ

Sub conducerea președinției estoniene a fost obținut un mandat parțial pentru negocierile cu Parlamentul European în cadrul reuniunii Coreperului la 19 iulie 2017. La 29 noiembrie 2017, Coreperul a aprobat - cu un sprijin aproape unanim - să se extindă acest mandat și să se includă definiția „membrilor familiei”. Dispozițiile care conțin trimiteri încrucișate la alte propuneri din pachetul SECA nu sunt - pentru moment - incluse în mandat. O nouă anexă, care conține diferitele informații care urmează să fie puse la dispoziția beneficiarilor de protecție internațională, încă necesită discuții suplimentare în cadrul grupurilor de pregătire ale Consiliului și, prin urmare, nu este încă inclusă în mandat. Președinția estoniană va continua eforturile pentru a ajunge la un acord cu privire la această anexă.

Negocierile cu Parlamentul European au început în septembrie 2017. Până acum s-au desfășurat deja trei triloguri și numeroase reuniuni tehnice intercalate între acestea. Un al patrulea trilog este prevăzut să aibă loc la 12 decembrie. Primele discuții au evidențiat, printre altele, următoarele chestiuni sensibile: aproximarea celor două statute (refugiații și beneficiarii de protecție subsidiară), durata permiselor de ședere, alternativa internă de protecție și aplicarea ei, caracterul obligatoriu al revizuirii statutului și posibilitatea ca un beneficiar de protecție internațională să rămână pe teritoriul statului membru pentru o perioadă de trei luni de la retragerea statutului pe baza încetării („perioadă de grație”). Cu privire la aceste aspecte, pozițiile Consiliului sunt foarte diferite de cele ale Parlamentului European și, prin urmare, negocierile au avansat într-un ritm mai lent decât cel anticipat, fără să se convină asupra unor compromisuri concrete în privința celor mai importante aspecte.

Obiectivul Președinției este înregistrarea de maximum de progrese posibil în discuțiile cu Parlamentul European până la sfârșitul mandatului său. Cu toate acestea, discuțiile trebuie să continue în cadrul președinției bulgare.

V. REGULAMENTUL PRIVIND PROCEDURILE

Președinția estoniană a finalizat prima examinare a întregii propuneri legate de Regulamentul privind procedurile de azil la începutul lunii septembrie. O a doua rundă de examinare în care Grupul de lucru pentru azil a discutat propunerile de compromis prezentate de Președinție a fost finalizată la începutul lunii decembrie.

În iunie 2017, Consiliul European a dat un mandat clar Consiliului de a alinia propunerea Comisiei referitoare la Regulamentul privind procedurile de azil, în ceea ce privește conceptul de țară terță sigură, cu cerințele efective ale Convenției de la Geneva și cu dreptul primar al UE. Pentru a identifica cel mai bun mod de a îndeplini acest mandat, Președinția a organizat la 28 septembrie 2017 o dezbatere de orientare cu privire la această chestiune în cadrul reuniunii CSIFA. Proiectul de propuneri de compromis prezentat de Președinție în legătură cu dispozițiile legate de țara sigură au fost considerate de statele membre drept în general conforme cu mandatul respectiv. Cu toate acestea, sunt necesare discuții suplimentare pe această temă în vederea unui acord complet.

VI. REGULAMENTUL EURODAC

Negocierile interinstituționale legate de reformarea Regulamentului privind Eurodac au început în septembrie 2017 pe baza mandatului extins convenit în cadrul Coreperului la 15 iunie 2017 și a votului în Comisia LIBE din 30 mai 2017. Până acum s-au desfășurat trei triloguri, fiind planificat încă unul până la finalul mandatului actualei Președinții. Deși a fost posibil să se găsească un teren comun între colegiitori în privința majorității dispozițiilor din regulamentul reformat, Consiliul și PE au în continuare opinii divergente cu privire la durata perioadei de stocare a datelor pentru solicitanții de azil. De asemenea, dispozițiile referitoare la consecințele neconformării cu obligația de a furniza date biometrice s-au dovedit a fi dificil de abordat în cadrul negocierilor. Chestiunile nesoluționate vor continua să fie discutate și, dacă este posibil, convenite în cadrul următorului trilog, care va avea loc la 12 decembrie. În plus, pentru a finaliza mandatul pentru negocierile cu Parlamentul European cu privire la includerea datelor persoanelor relocate în Eurodac, Președinția speră să prezinte Coreperului spre aprobare modificările relevante înainte de sfârșitul mandatului său.

VII. REGULAMENTUL EUAA

În urma acordului privind o abordare generală parțială în cadrul Consiliului, la 20 decembrie 2016, președinția malteză a început negocieri cu Parlamentul European în ianuarie 2017. În urma unei serii de reuniuni tehnice și triloguri, președinția malteză a ajuns la un acord privind partea dispozitivă a textului în cursul trilogului din 28 iunie.

Președinția estoniană a continuat lucrările la nivel tehnic pentru a alinia considerentele textului cu corpul principal al propunerii și a ajuns la un acord cu Parlamentul European în această privință. La 6 decembrie, Coreperul a luat act de acordul la care s-a ajuns cu Parlamentul European în privința textului propunerii, excluzând textul plasat între paranteze pătrate care se referă la celelalte propuneri ale SECA. Mai multe state membre au fost în măsură să își mărească angajamentele față de rezerva de intervenție pentru azil prevăzută de propunere, alcătuită din 500 de experți.

VIII. REGULAMENTUL PRIVIND CADRUL DE RELOCARE

Consilierii JAI au continuat în cadrul președinției estoniene discuția cu privire la Regulamentul privind cadrul de relocare și au examinat proiectul de propuneri de compromis la 18 septembrie, 3 octombrie și 7 noiembrie. La 15 noiembrie, Coreperul a acordat președinției estoniene un mandat unanim pentru începerea negocierilor cu Parlamentul European.

Propunerea Comisiei prevedea doar relocarea ca instrument principal pentru admisia resortisanților țărilor terțe sau a apatrizilor care au nevoie de protecție internațională. Textul convenit al mandatului pentru negocierile cu Parlamentul European ține cont de majoritatea preocupărilor exprimate de statele membre și este mai flexibil, deoarece include și admisia umanitară. Luând în considerare preocupările frecvent exprimate de unele delegații, caracterul voluntar al relocării a fost și el clar reflectat în text.

Un prim trilog cu Parlamentul European va avea loc la 13 decembrie. Președinția bulgară va continua negocierile cu privire la acest dosar în primul semestru al anului 2018.

IX. CONCLUZIE

Coreperul și Consiliul sunt invitate să ia act de prezentul raport privind progresele înregistrate.